

## KOOSTALITLUSVÕIME ÜKSUS

### EUROOPA KESKSE VIRTUAALSE RAUDTEEVEEREMIREGISTRI (ECVVR) KOHALDAMISSUUNISED

<b>ERA viide:</b>	ERA/GUI/01-2010/INT
<b>ERA versioon:</b>	4.00
<b>Kuupäev:</b>	10. juuli 2012

<b>Dokumendi koostaja:</b>	<b>Euroopa Raudteeagentuur Rue Marc Lefrancq, 120 BP 20392 F-59307 Valenciennes Cedex Prantsusmaa</b>
<b>Dokumendi liik:</b>	<b>Suunised</b>
<b>Dokumendi staatus:</b>	<b>Avalik</b>

## 0. DOKUMENDI TEAVE

### 0.1. Muudatuste loetelu

*Tabel 1. Dokumendi staatus*

Versiooni kuupäev	Autor(id)	Jaotise number	Muudatuse kirjeldus
Versioon 1.03 28. aprill 2010	ERA koostalitlusvõime üksus	Kõik	Esimene trükk
Versioon 2.00 30. juuni 2011	ERA koostalitlusvõime üksus	Kõik	Avatud punktide sulgemine. Otsust 2011/107/EL (ajakohastatud NVR-otsus) arvestavad muudatused
Versioon 3.00 8. juuli 2012	ERA koostalitlusvõime üksus	2.3; 5.4; 5.5; 6.6.1; 6.9.2; 6.18; 7.4; tabel 2; tabel 10	Teksti parandamine ja lisamine ECVVRI töökoosolekute tulemusena
Versioon 4.00 10. juuli 2012	ERA koostalitlusvõime üksus	4; 5; 7.3.1	Lõppenuks loetud üleminekuperioodi käsitlevate lõikude eemaldamine  Avaldamine, tõlked ELi keeltesse

## 0.2. Sisukord

<b>0. DOKUMENDI TEAVE</b> .....	<b>2</b>
0.1. Muudatuste loetelu .....	2
0.2. Sisukord .....	3
0.3. Tabelite loetelu .....	5
<b>1. SISSEJUHATUS</b> .....	<b>6</b>
1.1. Reguleerimis- ja kohaldamisala .....	6
1.2. Väljaspool reguleerimisala.....	6
1.3. Sihtrühm.....	6
1.4. Viitedokumendid.....	7
1.5. Mõisted, terminid ja lühendid .....	7
<b>2. EUROOPA KESKSE VIRTUAALSE RAUDTEEVEEREMIREGISTRI     ÜLEVAADE</b> .....	<b>11</b>
2.1. Euroopa keskse virtuaalse raudteeveeremiregistri konfiguratsioon .....	11
2.2. Osalised.....	11
2.3. Kasutajad ja juurdepääsuõigused.....	12
<b>3. RIIKLIKUS RAUDTEEVEEREMIREGISTRIS REGISTREERITAVAD     VEEREMID</b> .....	<b>14</b>
3.1. Reguleerimisala .....	14
3.2. Masinad (OTMid, raudteemasinad jne) .....	14
3.3. Riigisisene ja rahvusvaheline liiklus.....	15
3.4. Olemasolevate veeremite registreerimine .....	15
3.5. Kolmandatest riikidest pärit veeremid .....	15
<b>4. ÜHEKORDNE REGISTREERIMINE</b> .....	<b>17</b>
<b>5. TÄHTAJAD</b> .....	<b>18</b>
<b>6. EUROOPA KESKSES VIRTUAALSES RAUDTEEVEEREMIREGISTRIS     SALVESTATAVAD ANDMED</b> .....	<b>19</b>
6.1. Euroopa raudteeveeremi number (element nr 1) .....	19
6.1.1. Registreeritavad andmed .....	19
6.1.2. Euroopa raudteeveeremi numbri muutmine .....	19
6.1.3. Rongikoosseisude ja liigendiga veeremite registreerimine .....	20
6.2. Liikmesriik ja riiklik ohutusasutus (element nr 2) .....	20
6.3. Valmistamisaasta (element nr 3) .....	20

<b>6.4.</b>	<b>EÜ viide (element nr 4)</b> .....	<b>20</b>
<b>6.5.</b>	<b>Viide lubatud veeremitüüpide Euroopa registrile (element nr 5)</b> .....	<b>21</b>
<b>6.6.</b>	<b>Piirangud (element nr 6)</b> .....	<b>21</b>
6.6.1.	Piirang või tehnilised omadused?.....	21
6.6.2.	Raudtee globaalse sidesüsteemiga, kuid ilma Euroopa rongijuhtimissüsteemita veeremite registreerimine.....	21
6.6.3.	Kontrolli ja signaalimise koostalitluse tehnilistes kirjeldustes käsitlemata signaalimissüsteemiga veeremite registreerimine .....	22
6.6.4.	Kodeerimata piirangud.....	22
<b>6.7.</b>	<b>Omanik (element nr 7)</b> .....	<b>22</b>
<b>6.8.</b>	<b>Veeremi valdaja tähis (element nr 8)</b> .....	<b>22</b>
<b>6.9.</b>	<b>Tühistamine (element nr 10)</b> .....	<b>23</b>
<b>6.10.</b>	<b>Hoolduse eest vastutav üksus (element nr 9)</b> .....	<b>23</b>
<b>6.11.</b>	<b>Liikmesriigid, kus veeremil on kasutuselevõtuluba (element nr 11)</b> .....	<b>24</b>
<b>6.12.</b>	<b>Kasutuselevõtuloa number (element nr 12)</b> .....	<b>25</b>
<b>6.13.</b>	<b>Kasutuselevõtuloa kuupäev (element nr 13.1)</b> .....	<b>25</b>
<b>6.14.</b>	<b>Kasutuselevõtuloa kehtivusaeg (element nr 13.2)</b> .....	<b>25</b>
<b>6.15.</b>	<b>Üldine märkus olemasolevate veeremite registreerimise kohta</b> .....	<b>25</b>
<b>6.16.</b>	<b>Veeremi(te) registreerimistaotluse vorm</b> .....	<b>25</b>
<b>6.17.</b>	<b>Mitmekeelne vorm – kasutuselevõtuloa lisa</b> .....	<b>26</b>
<b>6.18.</b>	<b>Ajakohastatud NVR-otsusega [4] vastavuse saavutamiseks ühest riiklikust raudteeveeremiregistrist teise üle kantavad andmed</b> .....	<b>26</b>
<b>7.</b>	<b>JUHTUMIUURINGUD</b> .....	<b>27</b>
7.1.	Sissejuhatus. Kes võib taotleda veeremi registreerimist? .....	27
7.2.	Veeremi esmakordne registreerimine liikmesriigis .....	28
7.3.	Teises liikmesriigis antud täiendava kasutuselevõtuloa registreerimine .....	28
7.4.	Andmete muutmine .....	29
7.4.1.	Registreeritud veeremi valdajat, omanikku või hoolduse eest vastutava üksuse andmete muutmine .....	29
7.4.2.	Registreeritud veeremi omaniku või hoolduse eest vastutava üksuse muutmine .....	29
7.4.3.	Registreeritud veeremi valdaja muutmine .....	30
7.4.4.	Kahe või enama organisatsiooni ühinemine/jagunemine.....	30
7.5.	Veeremi andmete muutmine pärast ümberehitamist või uuendamist .....	30
7.6.	Registreerimise tühistamine .....	32
7.7.	Teabevahetus registripidaja ja teise liikmesriigi registreerimisüksuse vahel ..	32
<b>8.</b>	<b>EUROOPA KESKSE VIRTUAALSE RAUDTEEVEEREMIREGISTRI KÄTTESAADAVUS</b> .....	<b>33</b>

### 0.3. Tabelite loetelu

Tabel 1. Dokumendi staatus.....	2
Tabel 2. Viitedokumentide tabel.....	7
Tabel 3. Terminite tabel.....	7
Tabel 4. Lühendite tabel.....	9
Tabel 5. Rollid ja kohustused Euroopa keskses virtuaalses raudteeveeremiregistris .....	12
Tabel 6. Veeremi esmakordse registreerimise etapid.....	28
Tabel 7. Veeremi täiendava kasutuselevõtuloa registreerimise etapid.....	28
Tabel 8. Omanikku või hoolduse eest vastutava üksuse andmete muutmise etapid.....	30
Tabel 9. Veeremi ümberehitamisejärgsed andmete muutmise etapid, kui Euroopa raudteeveeremi number ei muutu .....	31
Tabel 10. Veeremi ümberehitamisejärgsed andmete muutmise etapid, kui Euroopa raudteeveeremi number muutub .....	31
Tabel 11. Registreerimise tühistamise etapid .....	32

## 1. SISSEJUHATUS

### 1.1. Reguleerimis- ja kohaldamisala

- 1.1.1. Käesolevad suunised sisaldavad teavet komisjoni otsuse 2007/756/EÜ (millega võetakse vastu direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ artikli 14 lõigetes 4 ja 5 ette nähtud riikliku raudteeveeremiregistri ühised tehnilised kirjeldused) kohaldamise kohta<sup>1</sup>. Sellele otsusele, mis ajakohastati otsusega 2011/107/EL, viidatakse käesolevas dokumendis kui riikliku raudteeveeremiregistri otsusele (NVR-otsus).
- 1.1.2. Käesolevad suunised ei sisalda õiguslikult siduvaid nõuandeid. Suuniseid võib käsitleda selgitava vahendina, millega ei nähta ette ühegi kohustusliku eeskirja järgimist ega kehtestata ühtki õiguslikult siduvat toimimisviisi. Suunistes selgitatakse NVR-otsuse sätteid, et hõlbustada igapäevast tegevust ja lihtsustada praktiliste vahendite kasutuselevõttu teabevahetuseks veeremi registreerimisega tegelevate eri osaliste vahel (vt jaotis 2.2).
- 1.1.3. Käesolevaid suuniseid tuleks lugeda ja kasutada üksnes koos NVR-otsusega, et hõlbustada selle kohaldamist, kuid need ei asenda kõnealust otsust.
- 1.1.4. Käesolevad suunised on koostanud Euroopa Raudteeagentuur (ERA) riiklike ohutusasutuste (ROA) ja registreerimisüksuste toetusel. Tegemist on ideede ja teabe koguga, mille agentuur on koostanud sisekoosolekute ning ROAde ja registreerimisüksustega toimunud koosolekute põhjal. ERA vaatab vajaduse korral suunised üle ja ajakohastab neid, et kajastada NVR-otsuse kohaldamise praktikat ja võimalikke jagatud kogemusi. Suuniste kirjutamise ajal ei olnud võimalik esitada kõnealuse ülevaatamisprotsessi ajakava, mistõttu lugejal palutakse tutvuda ERA veebilehel oleva teabega suuniste viimase kättesaadava versiooni kohta.

### 1.2. Väljaspool reguleerimisala

- 1.2.1. Veeremi registreerimist (mida käsitletakse koostalitlusvõime direktiivi VIII peatükis) ei tohiks segi ajada veeremi kasutuselevõtuloaga (mida käsitletakse koostalitlusvõime direktiivi V peatükis). Viimane on väljaspool käesolevate suuniste reguleerimisala.
- 1.2.2. Käesolevates suunistes ei selgitata, kuidas kasutada ECVVRi toetavaid infotehnoloogilisi rakendusi, sest seda käsitletakse juba kasutusjuhendites.

### 1.3. Sihtrühm

- 1.3.1. Käesolevad suunised on mõeldud kasutamiseks kõikidele NVRi ja ECVVRiga seotud osalistele, eelkõige registreerimistunnistuse omanikele ja registreerimisüksustele.

(1) Direktiivid 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ on direktiiviga 2008/57/EÜ uuesti sõnastatud ja kehtetuks tunnistatud. Direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ artikli 14 lõiked 4 ja 5 on asendatud direktiivi 2008/57/EÜ artikliga 33. Peale selle on otsust 2007/756/EÜ muudetud otsusega 2011/107/EL (ajakohastatud NVR-otsus).

## 1.4. Viitedokumendid

**Tabel 2. Viitedokumentide tabel**

{Viitenumber}	Pealkiri	Viide	Avaldamise kuupäev
{1}	Raudteede ohutuse direktiiv 2004/49/EÜ, muudetud direktiividega 2008/57/EÜ ja 2008/110/EÜ	2004/49/EÜ	29.04.2004
{2}	Käitamise ja liikluskorralduse KTK lisa P: veeremiüksuse identifitseerimine – kohaldamissuunised	IU-OPE_AxP-kohaldamissuunised	12.05.2009
{3}	Koostalitlusvõime direktiiv 2008/57/EÜ, muudetud direktiiviga 2009/131/EÜ	2008/57/EÜ	L 191, 18.07.2008
{4}	Komisjoni otsus 2007/756/EÜ (NVR-otsus)  Muudetud otsusega 2011/107/EL (ajakohastatud NVR-otsus)	2007/756/EÜ  <a href="#">2011/107/EL</a>	L 305, 23.11.2007  L 43 17.02.2011
{5}	OTIFI registrisüsteem – riiklikud raudteeveeremiregistrid (NVRid): A 94-20/1.2009, 12.02.2009	A 94-20/1.2009	12.02.2009
{6}	Veeremi valdaja tähise (VKMi) registreerimise kord	ERA: IU-VKM-061128 OTIF: A94-06/3.2006	01.04.2009
{7}	Üleeuroopalise tavaraudteesüsteemi käitamise ja liikluskorralduse allsüsteemi koostalitluse tehniline kirjeldus (CR OPE KTK) Viimati muudetud otsusega 2009/107/EÜ	2006/920/EÜ	11.08.2006
{8}	Komisjoni määrus (EL) nr 445/2011, 10. mai 2011, milles käsitletakse kaubavagunite hoolduse eest vastutavate üksuste sertifitseerimise süsteemi ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 653/2007	445/2011	10.05.2011

## 1.5. Mõisted, terminid ja lühendid

1.5.1. Selles jaotises on loetletud käesolevas dokumendis sageli kasutatavad terminid ja lühendid. [x] tähistab asjaomase termini määratlust sisaldava jaotises 1.4 viidatud dokumendi viitenumbrit.

**Tabel 3. Terminite tabel**

Termin	Määratlus
Agentuur	Euroopa Raudteeagentuur (ERA)
Taotleja	Veeremi registreerimist või registreeritud andmete muutmist taotlev üksus
Veerem	Raudteeliinidel oma ratastel liikuv raudteeveerem kas veduriga või ilma. Veerem koosneb ühest või mitmest struktuurilisest ja funktsionaalsest allsüsteemist või selliste allsüsteemide osadest. [3], artikli 2 punkt c

**Tabel 3. Terminite tabel**

Termin	Määratlus
Allsüsteemi ümberehitamine	Allsüsteemi või selle osa põhjalik muutmine, mis suurendab allsüsteemi kogujõudlust. [3], artikli 2 punkt m  Veerem loetakse ümberehitatuks, kui vähemalt üks selle koosseisus olev allsüsteem on ümber ehitatud.
Registreerimisüksus	Riikliku raudteeveeremiregistri pidamise ja uuendamise eest vastutav riiklik asutus, kelle määrab liikmesriik vastavalt NVR-otsuse artiklile 4.  (Registreerimisüksuste loetelu ja nende kontaktandmed on avaldatud ERA veebisaidil)
Registripidaja	Üksus, kelle kohustus on teatada kohe selle liikmesriigi ametiasutusele [registreerimisüksusele], kus veerem kasutusele lubati, kõigist riiklikusse raudteeveeremiregistrisse kantud andmete muudatustest, veeremi hävimisest või oma otsusest veeremit rohkem enam mitte registris pidada, nagu on sätestatud direktiivi 2008/57/EÜ artikli 33 lõikes 3. Vt käesolevate suuniste jaotis 2.2.5.
Allsüsteemi uuendamine	Allsüsteemi või selle osa põhjalik asendamine, mis ei suurenda allsüsteemi kogujõudlust. [3], artikli 2 punkt m  Veerem loetakse uuendatuks, kui vähemalt üks selle koosseisus olev allsüsteem on uuendatud ja ükski allsüsteem ei ole ümber ehitatud.
Riiklik ohutusasutus (ROA)	Direktiivi 2004/49/EÜ artikli 3 punktis g määratletud ohutusasutus. [3], artikli 2 punkt v
Raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja	Asutus või ettevõtja, kes vastutab direktiivi 91/440/EMÜ artikli 3 määratluse kohaselt eelkõige raudteeinfrastruktuuri või selle osa loomise ja hooldamise eest, mis võib hõlmata ka infrastruktuuri kontrolli- ja ohutussüsteemide juhtimist. Võrgustiku või võrgustiku osaga seotud raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja ülesanded võib delegerida erinevatele organitele või ettevõtjatele. [1], artikli 3 punkt b
Raudtee-ettevõtja	Raudtee-ettevõtja direktiivi 2001/14/EÜ määratluses ja mis tahes muu avalik või eraettevõtja, kelle tegevuseks on kauba- ja/või reisijatevedu raudteel ja kes on kohustatud tagama veduriteenuse; hõlmab ka üksnes veduriteenust pakkuvaid ettevõtjaid. [1], artikli 3 punkt c
Valdaja	Isik või üksus, kes veeremi omanikuna või veeremi kasutusõigust omades kasutab veeremit transpordivahendina ning on valdajana registreeritud riiklikus raudteeveeremiregistris. [3], artikli 2 punkt s
Allsüsteem	Raudteesüsteemi jaotamise tulemus, nagu on määratletud dokumendi [3] II lisas. Allsüsteemid, mille kohta tuleb kehtestada olulised nõuded, võivad olla struktuurilised või funktsionaalsed. [3], artikli 2 punkt e
Koostalitluse tehniline kirjeldus (KTK)	Vastavalt [koostalitluse] direktiivile vastu võetud kirjeldus, mis hõlmab iga allsüsteemi või allsüsteemi osa, tagamaks vastavuse olulistele nõuetele ja raudteesüsteemi koostalitlusvõime. [3], artikli 2 punkt i
Valmistamisaasta	Veeremi tehasest väljumise aasta



**Tabel 3. Terminite tabel**

Termin	Määratlus
Hoolduse eest vastutav üksus	<p>Veeremi hoolduse eest vastutav üksus, kes on sellisena registreeritud riiklikus raudteeveeremiregistris. [1], artikli 3 punkt t</p> <p>Hoolduse eest vastutava üksuse kohustused on määratletud direktiividega 2008/57/EÜ ja 2008/110/EÜ muudetud direktiivi 2004/49/EÜ artiklis 14a.</p>

**Tabel 4. Lühendite tabel**

Lühend	Tähendus
APIS	Kasutuselevõtuluba ( <i>authorisation for placing in service</i> )
CR	Tavaraudteevõrgustik ( <i>conventional rail system</i> )
ECM	Hoolduse eest vastutav üksus ( <i>entity in charge of maintenance</i> )
ECVVR	<p>Euroopa keskne virtuaalne raudteeveeremiregister (<i>European Centralised Virtual Vehicle Register</i>), mis koosneb kahest osast:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- VVR – ERA keskne otsingumootor;</li> <li>- NVRid – kohalikud riiklikud raudteeveeremiregistrid</li> </ul>
EL	Euroopa Liit
ERA	Euroopa Raudteeagentuur
ERATV	Lubatud veeremitüüpide Euroopa register ( <i>European Register of Authorised Types of Vehicles</i> )
ERTMS	Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteem ( <i>European Rail Traffic Management System</i> )
ETCS	Euroopa rongijuhtimissüsteem ( <i>European train control system</i> ) (ERTMSi osa)
ERN	Euroopa raudteeveeremi number ( <i>European vehicle number</i> )
GSM-R	Raudtee globaalne mobiilsidesüsteem ( <i>global system for mobile communications – railways</i> ) (ERTMSi osa)
IM	Raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja ( <i>Infrastructure Manager</i> )
KTK	Koostalitluse tehniline kirjeldus ( <i>technical specifications for interoperability, TSI</i> )
NVR	Riiklik raudteeveeremiregister ( <i>National Vehicle Register</i> )
ROA	Riiklik ohutusasutus (National Safety Authority, NSA)
OPE	Käitamine ja liikluskorraldus ( <i>operation and traffic management</i> )
OTIF	Rahvusvahelise Raudteeveo Valitsustevaheline Organisatsioon

**Tabel 4. Lühendite tabel**

Lühend	Tähendus
	<i>(Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail)</i>
OTM	Teemasin ( <i>on track machine</i> )
RE	Registreerimisüksus ( <i>Registration Entity</i> )
RIC	Vagunite ja pidurdusvagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise kord ( <i>Regulation for the reciprocal use of cars and vans in international traffic</i> )
RIV	Vagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise kord ( <i>Regulation for the reciprocal use of wagons in international traffic</i> )
RU	Raudtee-ettevõtja ( <i>Railway Undertaking</i> )
sNVR	Standardne riiklik raudteeveeremiregister ( <i>Standard National Vehicle Register</i> ) (ECVVRi infotehnoloogiasüsteemi osa)
TE	Tõlkemootor ( <i>Translation Engine</i> ) (ECVVRi infotehnoloogiasüsteemi osa)
VKM	Veeremi valdaja tähis ( <i>vehicle keeper marking</i> )
VVR	virtuaalne raudteeveeremiregister ( <i>virtual vehicle register</i> ) – keskne otsingumootor, mida kasutatakse eri NVRidest andmete leidmiseks (ECVVRi infotehnoloogiasüsteemi osa)

## 2. EUROOPA KESKSE VIRTUAALSE RAUDTEEVEEREMIREGISTRI ÜLEVAADE

### 2.1. Euroopa keskse virtuaalse raudteeveeremiregistri konfiguratsioon

- 2.1.1. Vastavalt NVR-otsusele on igal liikmesriigil elektrooniline riiklik raudteeveeremiregister. Kõik riiklikud raudteeveeremiregistrid ühendatakse virtuaalse raudteeveeremiregistriga 31. detsembriks 2011 (otsuse 2011/107/EL artikkel 4). Virtuaalne raudteeveeremiregister (VVR) võimaldab kasutajal otsida mis tahes riiklikus raudteeveeremiregistris (NVR) registreeritud veeremite kohta andmeid. Standardne riiklik raudteeveeremiregister ja tõlkemootor hõlmavad ka raudteeveeremiregistrite vahelist andmevahetust (failide eksporti ja importi) võimaldavaid vahendeid.
- 2.1.2. VVR ei ole eraldi andmebaas, mis dubleerib juba olemasolevat teavet, vaid otsingumootor, mis annab juurdepääsu NVRides tegelikult registreeritud andmetele. VVRi kaudu leitavad andmed piirduvad NVR-otsuse lisas määratletud andmetega. Andmed, mille liikmesriigid on lisanud oma NVRi väljadele lisaks NVR-otsuses määratletud NVRi väljadele, ei ole VVRi kaudu leitavad.
- 2.1.3. VVRis esitatakse üksnes nende NVRide andmed, mis on otsingu teostamise hetkel ühendatud ja võrgus. NVRid peaksid olema võrku ühendatud vähemalt tavapärase tööaja kestel. Vt üksikasjalikumad teavet 8. peatükist.
- 2.1.4. Kui mis tahes NVR ei ole tehnilise rikke tõttu üle 24 tunni võrku ühendatud, tuleb teisi registreerimisüksusi ja ERA-d sellest teavitada.

### 2.2. Osalised

- 2.2.1. Veeremi registreerimise protsessi osalised on registreerimisüksus ja taotleja, kellest saab pärast veeremi registreerimist registripidaja koostalitlusvõime direktiivi artikli 33 lõike 3 tähenduses.
- 2.2.2. Kui registripidaja ei muutu, on registreeritud veeremi andmete ajakohastamise protsessi osalised registreerimisüksus ja registripidaja.
- 2.2.3. Registripidaja muutumise korral on registreeritud veeremi andmete ajakohastamise protsessi osalised registreerimisüksus, registripidaja ja uus registripidaja.
- 2.2.4. Registreerimise taotleja on üksus, millest saab pärast veeremi registreerimist registripidaja (tavaliselt registreeritava veeremi valdaja). Veeremi valdaja võib (kuid ei pruugi) olla raudtee-ettevõtja või raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja. Kui aga veeremi registreerimist taotleb organisatsioon, mis on juhtumisi raudtee-ettevõtja või raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja, esitatakse taotlus mitte raudtee-ettevõtjana ega raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjana, vaid veeremi valdajana.
- 2.2.5. Registreerimisüksus võtab registripidajalt (kes on veeremi valdaja, kui registreerimisdokumentides ei ole teisiti märgitud) või ROA-lt andmete muutmise taotlusi vastu üksnes nende andmete kohta, mis on seotud kasutuselevõtuloaga.

2.2.6. Rollid ja kohustused ECVVRI töökorras hoidmisel ja selles olevate andmete õigsuse tagamisel on järgmised.

**Tabel 5. Rollid ja kohustused Euroopa keskses virtuaalses raudteeveeremiregistris**

Osaline	Rollid ja kohustused
Registreerimisüksus	NVRi pidamine ja hooldamine ning VVRiga ühendamine (otsuse 2011/107/EL artikkel 4) ERNi andmine (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.2) Veeremite registreerimine oma NVRis (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.1) Oma NVRis registreeritud veeremite andmete (sealhulgas tühistamisandmete) ajakohastamine registripidaja teate alusel (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.3 ja dokumendi [3] artikli 33 lõige 3) Oma NVRile ja ECVVRile juurdepääsuõiguste andmine Koostöö ja andmevahetus teiste registreerimisüksustega (NVR-otsuse artikkel 4) Mõistlike meetmete võtmine andmete õigsuse tagamiseks (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.2)
Taotleja/registripidaja	Registreerimist ja ajakohastamist (sealhulgas tühistamist) käsitleva teabe kohene esitamine (direktiivi 2008/57/EÜ artikli 33 lõige 3) selle liikmesriigi NVRi hooldavale registreerimisüksusele, kus veeremile anti esmakordselt kasutuselevõtuluba ja kus see on registreeritud Kui veerem on registreeritud mitmes riigis, peab registripidaja üleminekuperioodil teavitama registreerimisüksusi kõikides liikmesriikides, kus veerem on registreeritud (vt täpsemat teavet jaotises 4)
ERA	Standardse riikliku raudteeveeremiregistri ja virtuaalse raudteeveeremiregistri (VVR) kirjelduse avaldamine (NVR-otsuse lisa punkt 2.2) VVRi pidamine ja haldamine (NVR-otsuse lisa punkt 2.2) NVRide ühiselt kasutatavate viitetabelite ajakohastamine
ROA	Järelevalve teostamine veeremite nõuetekohase NVRis registreerimise ning registris oleva ohutusosalase teabe õigsuse ja ajakohasuse üle (ohutusdirektiivi 2004/49/EÜ artikli 16 lõike 2 punkt g)

## 2.3. Kasutajad ja juurdepääsuõigused

2.3.1. Kasutajakonto loomise taotlus esitatakse registreerimisüksusele.

2.3.2. ERA ei osale kasutajaõiguste andmisel ja haldamisel.

2.3.3. Iga registreerimisüksus vastutab

- a) oma NVRile ja
- b) (ECVVRi kaudu) kõikide teiste liikmesriikide NVRidele juurdepääsuõiguste andmise/haldamise eest.

- 2.3.4. Registreerimisüksused annavad juurdepääsuõigused vastavalt NVR-otsuse lisa punktidele 3.3.
- 2.3.5. Kasutaja võib pärast registreerimisüksuselt juurdepääsuõiguste saamist hankida NVRist teavet, kasutades registreerimisüksuse antud ECVVRile juurdepääsu õigusi.

### 3. RIIKLIKUS RAUDTEEVEEREMIREGISTRIS REGISTREERITAVAD VEEREMID

#### 3.1. Reguleerimisala

3.1.1. NVR-otsus võeti vastu direktiividega 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ, mille reguleerimisala piirdus üleeuroopalise transpordivõrgu (TEN) ja selles tõenäoliselt liiklevate veeremitega. Ent need kaks direktiivi on uue koostalitlusvõime direktiiviga uuesti sõnastatud ja kehtetuks tunnistatud ning seetõttu loetakse vastavalt viimati nimetatud direktiivi artiklile 33 NVR-otsuse reguleerimisala samaks kui uue koostalitlusvõime direktiivi reguleerimisala, milleks on Euroopa Liidu raudteesüsteem.

3.1.2. See tähendab, et kõik uued ja olemasolevad veeremid, mis ei ole vastavalt koostalitlusvõime direktiivi artikli 1 lõikele 3 väljaspool liikmesriikide õigusesse üle võetavat direktiivi reguleerimisala, tuleb registreerida.

3.1.3. Tuleb meeles pidada, et veeremi määratluses on öeldud „raudteeliinidel ... liikuv”. Koostalitlusvõime direktiivis ei määratleta raudteeliini mõistet. Võib eeldada, et:

- kui veerem kasutab ühest jaamast teise liikumisel üldkasutatavat võrgustikku, loetakse see raudteeliinidel liikuvaks;
- kui veeremit kasutatakse üksnes alal, mis on vastavalt direktiivi artikli 1 lõikele 3 väljaspool direktiivi reguleerimisala, loetakse see mitte raudteeliinidel liikuvaks.

Üldiselt tuleb igal üksikul juhul analüüsida, kas veerem jääb direktiivi 2008/57/EÜ reguleerimisalasse (võttes arvesse selle riiklikku ülevõtmist), ning kui see on nii, siis tuleb veerem NVRis registreerida.

3.1.4. Euroopa Liidu raudteevõrgus liikuvaid kolmandate riikide veeremeid käsitletakse jaotises 3.5.

#### 3.2. Masinad (OTMid, raudteemasinad jne)

3.2.1. Koostalitlusvõime direktiivi artikli 2 punktis c on „sõiduk” määratletud kui „raudteeliinidel oma ratastel liikuv raudteesõiduk kas veduriga või ilma”.

3.2.2. See tähendab, et OTM või mis tahes muu masin, mis liigub kasutusel olevatel liinidel, loetakse vastavalt koostalitlusvõime direktiivi määratlusele veeremiks. Sellisel juhul tuleb see NVRis registreerida ja sellele tuleb anda ERN vastavalt NVR-otsusele ja käitamise KTK lisale P (eriti lisale P.11 „Eriveeremi tehniliste omaduste koodid”).

3.2.3. Kui selline masin ei liigu oma ratastel ühelgi kasutusel oleval liinil, ei loeta seda koostalitlusvõime direktiivi tähenduses veeremiks. Sellisel juhul ei ole NVRis registreerimine ja ERNi andmine vajalik. See kehtib masinate kohta, mis töötavad ajutiselt kasutuseks suletud liinidel (selliseid liine ei loeta raudteeliinideks, vaid töökohaks) ja liiguvad ühest töökohast teise mööda teed või platvormvagunil.

### 3.3. Riigisisene ja rahvusvaheline liiklus

- 3.3.1. NVR-otsuses (lisa punktis 4.1.1) eristatakse rahvusvahelises ja riigisiseses liikluses kasutatavaid veeremeid. Sõna „liiklus” ei pruugi olla seotud reisijate või kaupadega. Veeremid, mis on kasutusel rohkem kui ühes liikmesriigis, loetakse rahvusvahelises liikluses kasutatavateks veeremiteks. Eriveerem, mida kasutatakse rohkem kui ühes riigis, loetakse rahvusvahelises liikluses kasutatavaks veeremiks, ehkki sellega ei veeta reisijaid ega kaupu.
- 3.3.2. Veeremil võib olla kasutuselevõtuluba rohkem kui ühes liikmesriigis, ent kui see ei liigu tegelikult rohkem kui ühes liikmesriigis, loetakse see NVR-otsuse lisa punkti 4.1.1 tähenduses riigisiseses liikluses kasutatavaks veeremiks.

### 3.4. Olemasolevate veeremite registreerimine

- 3.4.1. Olemasolevate veeremite registreerimine pidi olema lõpetatud 2010. aasta novembriks.
- 3.4.2. Liikmesriigi määratud registreerimisüksus pidi endistelt registreerimisüksustelt registreerimisandmed üle võtma veeremi valdaja kodakondsusest olenemata.
- 3.4.3. On soovitatav küsida valdajatelt, kas veeremid on veel olemas ja mõnes muus NVRis registreeritud. Valdaja esitab registreerimisüksusele teabe mitmekordse registreerimise kohta, et registreerimisüksus saaks tagada korduvregistreerimiste kustutamise. Selle protsessi lõppedes on iga veerem vaid ühekordselt registreeritud.
- 3.4.4. Tuleb vältida olukorda, kus veerem on kogemata registreeritud rohkem kui ühes NVRis või mitu korda ühes NVRis.
- 3.4.5. Vastavalt NVR-otsusele pidid registreerimisüksused teavitama agentuuri, endist registreerimisüksust ja veeremi valdajat, kui olemasolevate veeremite registreerimise protsess on lõpetatud.
- 3.4.6. Registreerimisüksus teavitab valdajaid (registripidajaid) nende veeremite registreerimismenetluse käigust. Valdajad kontrollivad andmed registreerimisvigade vältimiseks uuesti üle ja teavitavad vajaduse korral registreerimisüksust kõikidest vigadest ja vajalikest parandustest.

### 3.5. Kolmandatest riikidest pärit veeremid

- 3.5.1. Koostalitlusvõime direktiivi artikli 33 lõikes 5 viidatud andmed peavad Euroopa Liidu raudteevõrgus kasutatavate kolmandatest riikidest pärit veeremite kohta olema kättesaadavad selle ELi liikmesriigi NVRi kaudu, kus anti ELis esmakordselt veeremi kasutuselevõtuluba. Seda võib teha mitmel eri viisil.

- 3.5.2. Kolmandad riigid, mis on OTIFI liikmed, võivad kasutada standardse riikliku raudteeregistri tarkvara ja ühendust VVRiga vabatahtlikult. OTIF võttis 12. veebruaril 2009 NVR-otsuse alusel vastu spetsifikatsiooni A 94-20/1.2009.
- 3.5.3. Veerem, mis võetakse esmakordselt kasutusele OTIFI liikmesriigis, mille NVR on ühendatud VVRiga, tuleb registreerida selles NVRis.
- 3.5.4. Kõik veeremid, mis on registreeritud ELi või mujal kui ELi NVRides, mis on VVRiga ühendatud, loetakse olevat ECVVRi süsteemis ning nende asjakohased andmed loetakse olevat süsteemi kaudu kättesaadavad.



## 4. ÜHEKORDNE REGISTREERIMINE

- 4.1. Kõik veeremid peavad olema registreeritud vaid ühes NVRis – tavaliselt selle liikmesriigi NVRis, kus veeremile anti esmakordselt kasutuselevõtuluba.
- 4.2. Täiendavad kasutuselevõtuload registreeritakse üksnes selle liikmesriigi NVRis, kus veerem on registreeritud.
- 4.3. Teave iga veeremi kohta on kättesaadav ECVVRi kaudu.
- 4.4. Ajakohastatud teave NVRide VVRiga ühendamise hetkeseisu kohta on kättesaadav ERA ektraneti kaudu.

## 5. TÄHTAJAD

- 5.1. Vastavalt NVR-otsuse algse lisa punktile 4.3<sup>2</sup> pidi olemasolevate veeremite registreerimine olema lõpetatud:
- rahvusvahelises liikluses kasutatavate veeremite puhul 9. novembriks 2009;
  - riigisiseses liikluses kasutatavate veeremite puhul 9. novembriks 2010.
- 5.2. Olemasolevatele veeremitele, mida kasutatakse rahvusvahelises liikluses ilma 12-kohalise tunnuskooriga (NVR-otsuse lisa punkti 4.1.1 alapunkt b):
- tuli registreerimisel NVRis (st hiljemalt 9. novembriks 2009) määrata 12-kohaline number;
  - 12-kohaline number tuleb kuueaastase perioodi jooksul füüsiliselt (värviga) veeremile kanda. Kõnealune kuueaastane periood algab kuupäevast, mil NVRis antakse veeremile ERN.
- 5.3. Olemasolevatele veeremitele, mida kasutatakse riigisiseses liikluses ilma 12-kohalise tunnuskooriga (NVR-otsuse lisa punkti 4.1.1 alapunkt b):
- tuli registreerimisel NVRis (st hiljemalt 9. novembriks 2010) määrata 12-kohaline number.
- 5.4. Liikmesriikidel tuli 31. detsembriks 2011 kohandada oma riiklike raudteeveeremiregistreid nii, et need sisaldaksid andmeid teistes liikmesriikides antud kasutuselevõtulubade kohta (NVR-otsuse lisa määratletud elemendid 2, 6, 12 ja 13) (ajakohastatud NVR-otsuse artikli 3 lõige 1).
- 5.5. Enne ajakohastatud NVR-otsuse jõustumist registreeritud veeremite hoolduse eest vastutava üksuse ettevõtlusregistri kood tuli kanda NVRi 31. detsembriks 2011 (ajakohastatud NVR-otsuse artikli 3 lõige 2).
- 5.6. Kõik NVRid tuli ECVVRi loomiseks ühendada VVRiga 31. detsembriks 2011 (ajakohastatud NVR-otsuse artikkel 4). Tehniliste probleemide tõttu ei olnud ühendamine enne 2012. aasta augustit siiski võimalik.

(2) NVR-otsuse muudatuse vastuvõtmise ajal oli üleminekuperiood (mille vältel olemasolevad veeremid tuli registreerida) juba lõppenud ning seetõttu ei sisalda NVR-otsuse muudetud lisa seda punkti.

## 6. EUROOPA KESKSES VIRTUAALSES RAUDTEEVEEREMIREGISTRIS SALVESTATAVAD ANDMED

### 6.1. Euroopa raudteeveeremi number (element nr 1)

#### 6.1.1. Registreeritavad andmed

6.1.1.1. 12-kohalise numbri ülesehitus peab vastama CR OPE KTK lisa P määratlusele (välja arvatud nende olemasolevate veeremite esmakordsel registreerimisel, mis juba kannavad 12-kohalist numbrit; need veeremid tuleb registreerida olemasoleva numbriga). Olemasolevate veeremite puhul, millel puudub 12-kohaline number, tuleb kohaldada lisa P.

6.1.1.2. Veeremite puhul, mis võetakse esmakordselt kasutusele Eestis, Lätis või Leedus ja mis on mõeldud kasutamiseks väljaspool ELi 1520-millimeetrises raudteevõrgus, võib ERNi asemel registreerida nende 8-kohalise numbri (NVR-otsuse artikkel 5).

#### 6.1.2. Euroopa raudteeveeremi numbri muutmine

6.1.2.1. Euroopa raudteeveeremi numbri (ERN) muutmise või muutmata jätmise vajaduse analüüsil tuleks lähtuda koostalitlusvõime direktiivi artikli 32 lõikest 4, milles öeldakse: „Euroopa sõidukinumber määratakse vaid üks kord, kui käitamise ja liikluskorralduse KTKs pole ette nähtud teisiti”.

6.1.2.2. ERNis kajastatud veeremi tehniliste omaduste muutmine.

Kui pärast ümberehitamist on veeremi vana ERN (mis peaks kajastama veeremi tehnilisi omadusi enne ümberehitamist) vastuolus veeremi tegelike uute tehniliste omadustega (see hõlmab numbrikohtade 5–11 tähendust, kui liikmesriik on määranud need vastavalt OPE KTK lisale P), tuleb ERNi pärast ümber ehitatud veeremile uue kasutuselevõtuloa saamist muuta. Sellisel juhul tuleb läbida järgmised etapid:

- ümber ehitatud veeremi allsüsteemid läbivad kontrollimenetluse;
- ROA annab ümber ehitatud veeremile kasutuselevõtuloa;
- registreerimisüksus annab ümber ehitatud veeremile vastavalt käitamise KTK-le (lisa P) uue ERNi;
- vana registreerimine tühistatakse (kood 20 vastavalt NVR-otsuse lisa 3. liitele);
- ümber ehitatud veerem registreeritakse uue ERNiga, märkides vana numbri väljale 1.2 (NVR-otsuse lisa punkt 1).

6.1.2.3. Kui aga veerem on uuendatud või ümber ehitatud ja saanud uue kasutuselevõtuloa, kuid selle vana ERN on vastavalt OPE KTK-le endiselt kehtiv, ei tohi ERNi muuta.

6.1.2.4. Esimeses liikmesriigis määratud ERNi tuleb järgmistes liikmesriikides alati aktsepteerida, isegi juhul, kui need järgmised liikmesriigid määratlevad numbrikohtade 5–11 tähendust erinevalt.

6.1.2.5. Registreerimise ülekandmine / ERNi muutmine – üleminekuperiood

Kui veeremil on kehtiv kasutuselevõtuluba (veeremit ei ole muudetud) ja see renditakse rohkem kui kuueks kuuks teisele valdajale või müüakse, võib taotleja vastavalt muudetud OPE KTK-le [7] taotleda registreerimise ülekandmist ja järgnevalt uut ERNi. Vastuvõttev ROA teeb otsuse endise kasutuselevõtuloa aktsepteerimise kohta. Seda võimalust võib kasutada kuni 31. detsembrini 2013.

### 6.1.3. Rongikoosseisude ja liigendiga veeremite registreerimine

6.1.3.1. Rongikoosseisu või liigendiga veeremi registreerimisel võib anda igale veeremile eraldi ERNi või kogu rongikoosseisule ühe ERNi. Registreerimisüksus peab registreerima rongikoosseisud alati samal viisil.

6.1.3.2. Veeremite eraldi registreerimine võimaldab neid paremini jälgida (nt pärast rongikoosseisu ümberkujundamist) ja lihtsustab ühendamist teiste registritega. See on näiteks kooskõlas lähenemisviisiga, mida kasutatakse arveldamise eesmärgil veoenergia mõõtmise spetsifikatsioonide väljatöötamiseks. Asjaolu, et veerem on saanud loa kasutamiseks rongikoosseisu või liigendvagunirühma osana, tuleb kasutuselevõtuloas ära märkida.

## 6.2. Liikmesriik ja riiklik ohutusasutus (element nr 2)

6.2.1. Olemasolevate veeremite puhul, mis on saanud kasutuselevõtuloa vastavalt artikli 21 lõikele 12, märgitakse liikmesriik, kus veerem on registreeritud, ja selle liikmesriigi ROA.

## 6.3. Valmistamisaasta (element nr 3)

6.3.1. Olemasolevate veeremite puhul, mille andmed on ebaselged, kasutatakse hinnangut. Uut raami käsitletakse uue veeremina, seetõttu märgitakse uus valmistamisaasta.

6.3.2. Uuendatud või ümber ehitatud veeremite puhul märgitakse algne valmistamisaasta.

## 6.4. EÜ viide (element nr 4)

6.4.1. Registreeritakse EÜ deklaratsioonis märgitud raudteeveeremi allsüsteemi käsitlevad andmed. Elemendi 4.2 puhul märgitakse EÜ deklaratsiooni identifitseerimisnumber.

Kui EÜ deklaratsiooni koostanud organisatsioon kolib (aadress muutub), ei ole muudatuste tegemine NVRis vajalik (NVRis kajastub EÜ deklaratsiooni koostamise ajal kehtiv teave).

## 6.5. Viide lubatud veeremitüüpide Euroopa registrile (element nr 5)

6.5.1. Endistes koostalitlusvõime direktiivides nõuti, et liikmesriigid võtaksid kasutusele veeremi registri. See nõue on asendatud nõudega agentuurile võtta kasutusele lubatud veeremitüüpide Euroopa register (ERATV). Seetõttu ei ole liikmesriikidel pärast direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ kehtetuks tunnistamist enam veeremi registri pidamise kohustust.

6.5.2. Pärast ERATV kasutuselevõtmist tuleb selles registreeritud veeremitüüpide puhul lisada viide ERATV-le, mis võimaldab leida veeremitüübi tehnilisi omadusi käsitlevaid andmeid. Selle välja võib kuni ERATV kasutuselevõtmiseni tühjaks jätta.

Mõnes riigis on ära toodud viited olemasolevatele registritele. Need viited tuleks lubada alles jätta.

## 6.6. Piirangud (element nr 6)

### 6.6.1. Piirang või tehnilised omadused?

6.6.1.1. Piiranguid ei tohiks segi ajada veeremi tehniliste omadustega. Veeremi tehnilised omadused (mis kahtlemata mõjutavad võrgustikuga ühilduvust) on tehnilises toimikus ja neid ei tohiks käsitleda piirangutena.

### 6.6.2. Raudtee globaalse sidesüsteemiga, kuid ilma Euroopa rongijuhtimissüsteemita veeremite registreerimine

6.6.2.1. Veeremi puhul, mis on varustatud raudtee globaalse sidesüsteemiga (GSM-R), kuid mitte Euroopa rongijuhtimissüsteemiga (ETCS) (st üksnes ERTMSi ühe osaga), ja B-klassi signaalimissüsteemiga, tuleks kasutada järgmisi piirangukoode:

- 2.4 (kategooria = 2, tüüp = 4) ja
- 2.5.1XX (kategooria = 2, tüüp = 5, signaalimissüsteem = 1 ja „XX” tähistab B-klassi signaalimissüsteemi).

6.6.2.2. Vastavalt piirangukoodidele ei eristata nii ETCSi kui ka GSM-Riga varustatud veeremid üksnes GSM-Riga varustatud veeremitest. Selle erisuse saab märkida kodeerimata piirangute väljale näiteks märkusena „veeremil puudub ETCS”.

### **6.6.3. Kontrolli ja signaalimise koostalitluse tehnilistes kirjeldustes käsitlemata signaalimissüsteemiga veeremite registreerimine**

- 6.6.3.1. NVR-otsuse lisa 1. liites viidatakse kontrolli ja signaalimise KTK lisas B loetletud B-klassi süsteemide arvkodeididele.
- 6.6.3.2. Kui näiteks veerem on varustatud signaalimissüsteemiga „ZUB 123” ja raadiosüsteemiga „UIC Radio Chapter 1-4+6”, kodeeritakse piirangud järgmiselt:
- 2.5.123 (kategooria = 2, tüüp = 5, signaalimissüsteem = 1 ja „ZUB 123” = 23) ja
  - 2.5.202 (kategooria = 2, tüüp = 5, raadiosüsteem = 2 ja „UIC Radio Chapter 1-4+6” = 02).
- 6.6.3.3. B-klassi süsteemide loetelu ei anna ammendavat ülevaadet Euroopa Liidu raudteesüsteemis tänapäeval kasutatavatest signaalimis- ja raadiosüsteemidest. Leidub veeremeid, mis on varustatud muude (kontrolli ja signaalimise KTK lisas B loetlemata) kontrolli- ja signaalimissüsteemidega. Sellisel juhul võib märkida piirangud kodeerimata piirangute väljale.

### **6.6.4. Kodeerimata piirangud**

- 6.6.4.1. Sellele väljale märgitakse üksnes piirangud, mis on kodeerimata ja viiteloeselusse lisamata. Välja pikkus on 1024 tähemärki.
- 6.6.4.2. Kodeerimata piirangute registreerimise hõlpsamaks haldamiseks ELi mitmekeelses keskkonnas tuleks need kodeerimata piirangud vastavalt agentuuri tehnilises dokumendis ERA/TD/2011-09/INT kirjeldatud korrale n-ö eelkodeerida.

### **6.7. Omanik (element nr 7)**

- 6.7.1. NVR ei ole vararegister. Omanik märgitakse registrisse peamiselt selleks, et registreerimisüksus või ROA saaks vajaduse korral temaga ühendust võtta.
- 6.7.2. Omanikul kui sellisel ei ole veeremi registreerimise ega käitamise seisukohalt mingit konkreetset rolli. Seda arvesse võttes ei tohiks omaniku registrisse märkimist käsitleda kui olulist küsimust ning selle teabe puudumine ei tohiks veeremi registreerimisel takistuseks olla.

### **6.8. Veeremi valdaja tähis (element nr 8)**

- 6.8.1. Registrisse tuleb kanda tavaraudteevõrgustiku käitamise ja liikluskorralduse koostalitluse tehnilise kirjelduse (CR OPE KTK) lisas P.1 määratletud veeremi valdaja tähis (VKM), kui see on olemas ja esitatud ERA veebilehel avaldatud ERA/OTIFI ühisloetelus. Võttes arvesse erimärkide mitmekesisust ELi keeltes ja hõlbustamaks VVRi kaudu otsingute tegemist, tuleb registrisse märkida kordumatu VKM, nagu on selgitatud dokumendis „Veeremi valdaja tähise registreerimise kord”

(„Rules for registration of a vehicle keeper marking code”) (nt Österreichische Bundesbahnen = OBB).

- 6.8.2. Lisateave VKMi kohta on esitatud OPE KTK lisas P.1 [7] ja dokumendis „Veeremi valdaja tähise registreerimise kord” („Rules for registration of a vehicle keeper marking code”) [6].

## 6.9. Tühistamine (element nr 10)

- 6.9.1. Kehtivate registreerimisandmetega veeremi puhul tuleks sellele väljale märkida „00” – „Puudub”.
- 6.9.2. Tühistamiskoodi „10” – „Registreerimine peatatud. Põhjus täpsustamata” tuleks kasutada olukorras, kus veeremit mingil põhjusel „ei tohi Euroopa raudteevõrgustikus asjaomase registreerimisnumbri all käitada”, kuid see olukord võib tulevikus muutuda. Seda tühistamiskoodi võib kasutada näiteks juhul, „[k]ui seni registreeritud valdaja registreerimise peatamise päevaks ei ole ükski uus valdaja nõustunud valdaja staatusega” (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.3) või „[k]ui endise hoolduse eest vastutava üksuse registrist kustutamise kuupäeva seisuga ei ole ükski uus üksus kinnitanud hoolduse eest vastutava üksuse staatuse saamist” (ECMi sertifitseerimist käsitleva määruse (EL) nr 445/2011 artikkel 5).
- 6.9.3. Juhtudel, mil ERNi muudetakse pärast ümberehitamist (vt ka punkt 6.1.2), tuleks kasutada tühistamiskoodi „20” – „Registreerimine üle kantud”. Tuleb arvestada, et sellisel juhul on veerem endiselt olemas ja seda võib raudteevõrgus kasutada.
- 6.9.4. Registreerimise peatamise või ülekandmise korral (tühistamiskoodid „10”, „11” ja „20”) peaksid andmed jääma registrisse ja olema võrgus kättesaadavad.

## 6.10. Hoolduse eest vastutav üksus (element nr 9)

- 6.10.1. Sellele väljale märgitav organisatsioon on hoolduse eest vastutav üksus vastavalt ohutusdirektiivi (2004/49/EÜ, muudetud direktiiviga 2008/110/EÜ) artikli 14a määratlusele. Kõnealune üksus tuleb veeremile määrata „enne selle kasutusele võtmist või raudteevõrgustikus kasutamist”.
- 6.10.2. Ohutusdirektiivis ei täpsustata, kes määrab hoolduse eest vastutava üksuse. Ei saa otseselt eeldada, et hoolduse eest vastutava üksuse roll määratakse vaikimisi ühele või teisele organisatsioonile.
- 6.10.3. Valdaja (registripidaja) peaks esitama teabe hoolduse eest vastutava üksuse kohta (sealhulgas tema ettevõtlusregistri koodi) ning vastavalt koostalitlusvõime direktiivi artikli 33 lõikele 3 teatama kohe kõigist muudatustest. See hõlmab teavet olemasolevate veeremite hoolduse eest vastutava üksuse kohta.
- 6.10.4. Uute veeremite puhul märgitakse hoolduse eest vastutava üksus taotlusvormile.

## 6.11. Liikmesriigid, kus veeremil on kasutuselevõtuluba (element nr 11)

6.11.1. Siin tuleb meeles pidada erinevust veeremi registreerimise ja kasutuselevõtu lubamise vahel. Veerem võib saada kasutuselevõtuluba mitmes liikmesriigis, kuid olla registreeritud vaid ühes NVRis.

6.11.2. Sellele väljale märgitakse liikmesriigid, kus veeremile on antud kasutuselevõtuluba, mitte liikmesriigid, kus veeremil ei ole kasutuselevõtuluba vaja. Näiteks:

- ettevõtte HS Thalys Pariisist Brüsselisse sõitvate rongide koosseisus olevad veeremid on saanud kasutuselevõtuluba Prantsusmaal ja Belgias ning seetõttu märgitakse Prantsusmaa NVRis, kus need on registreeritud, väljale 11 „FR” ja „BE”;
- Saksamaal kasutuselevõtuluba saanud veeremitel ei ole Austrias täiendavat kasutuselevõtuluba vaja (Austria tegi vastavalt koostalitlusvõime direktiivi artiklitele 23 ja 25 sellise otsuse); neid võib Austrias käitada, kuid neil puudub Austria kasutuselevõtuluba, mistõttu Saksamaa NVRis, kus veeremid on registreeritud, ei märgita väljale 11 „AT”;
- kaubavagunite KTK punktiga 7.6.5 vastavuses olevatel vagunitel ei ole vaja ühtki täiendavat kasutuselevõtuluba; nende algne kasutuselevõtuluba kehtib kõikides ELi liikmesriikides ning seetõttu ei märgita väljale 11 ühtki teist liikmesriiki peale kasutuselevõtuluba andnud liikmesriigi, ent sinna märgitakse, et vagun on vastavuses kaubavagunite KTK punktiga 7.6.5 (märke „TEN”);
- olemasolevad vagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise korra (RIV) või vagunite ja pidurdusvagunite vastastikuse rahvusvahelises liikluses kasutamise korra (RIC) kohaselt kasutatavad veeremid „peavad olema sellisena märgitud”, st väljale 11 tuleb märkida vastavalt „RIV” või „RIC” (selle teabe märgib selle liikmesriigi registreerimisüksus, kus veerem on registreeritud), märkimata seejuures ühtki liikmesriiki.

(Standardses riiklikus raudteeveeremiregistris luuakse väljal 11 registrisse kantud kasutuselevõtulubade alusel automaatselt liikmesriikide loetelu.)

6.11.3. Sellele väljale märgitakse liikmesriigid, kus veeremile on antud kasutuselevõtuluba, olenemata asjaomase loa geograafilisest kehtivusalast ega muudest piirangutest. Näiteks:

- kui veeremile on liikmesriigis antud kasutuselevõtuluba, kuid see kehtib üksnes piirijaamadeni (veerem võib sõita piirijaamani, kuid mitte sealt edasi), märgitakse väljale 11 selle liikmesriigi kood ja väljale 6 vastav piirang;
- kui veeremil ei ole liikmesriigis piirijaamadeni sõitmiseks kasutuselevõtuluba vaja (st kui liikmesriik on vastavalt artiklile 23 või 25 nii otsustanud), ei märgita väljale 11 selle liikmesriigi koodi.



## 6.12. Kasutuselevõtuloa number (element nr 12)

- 6.12.1. See on veeremi kasutuselevõtuloa Euroopa tunnusnumber (European Identification Number, EIN). ROA määrab kõnealusele dokumendile numbri selle väljastamisel.
- 6.12.2. Tegemist peaks olema kohaldatava (uusima) kasutuselevõtuloaga. Näiteks tuleb pärast uuendamisele või ümberehitamisele järgnevat loa andmist registreerida uus kasutuselevõtuloa number.
- 6.12.3. EINi formaat on määratud NVR-otsuse lisa 2. liites.

## 6.13. Kasutuselevõtuloa kuupäev (element nr 13.1)

- 6.13.1. See on väljal 12 märgitud kasutuselevõtuloa kuupäev.

## 6.14. Kasutuselevõtuloa kehtivusaeg (element nr 13.2)

- 6.14.1. Sellele väljale märgitakse kasutuselevõtuloa viimane kehtivuskuupäev (kui kehtivusperiood on piiratud). Mõnel juhul (nt kiirraudteel kasutatavate veeremite või prototüüpide puhul) võib kasutuselevõtuloa kehtida teatud perioodi vältel.

## 6.15. Üldine märkus olemasolevate veeremite registreerimise kohta

- 6.15.1. Kui olemasolevate veeremite mis tahes kohustuslikud andmed puuduvad, tuleb valdajatelt (registripidajatelt) nende esitamist nõuda. Ebaselget (nt eeldustel põhinevat) teavet ei tohiks registrisse kanda, välja arvatud valmistamisaasta kohta, mis võib olla hinnanguline.

## 6.16. Veeremi(te) registreerimistaotluse vorm

- 6.16.1. Tuleks kasutada otsuse 2007/756/EÜ 4. liitele vastavat paber kandjal või elektroonilist taotlusvormi.
- 6.16.2. Eri liikmesriikide registreerimisüksustele mõeldud taotlusvormide täitmise hõlbustamiseks ei tohiks need vormid erineda oma struktuurilt ja loogikalt otsuse 2007/756/EÜ 4. liites sätestatud vormist.
- 6.16.3. Juhul kui NVRi on lisatud uusi välju, tuleb need taotlusvormis selgesti eristatavalt välja tuua.
- 6.16.4. Mitme veeremi registreerimiseks, teabe ajakohastamiseks või registreerimise tühistamiseks võib kasutada lisa, milles esitatakse asjaomaste veeremite loetelu, tuues ära nende numbri ja endise numbri, kui see on olemas, ning muud veeremeid eristavad andmed.

## 6.17. Mitmekeelne vorm – kasutuselevõtuloa lisa

- 6.17.1. Kõiki ELi ametlike keeli hõlmav mitmekeelne vorm sisaldab välju NVRis registreeritavat täiendavat kasutuselevõtuluba käsitleva teabe kohta. Selle vormi koostas ERA ECVVRi töökoosolekutel osalejate abiga.
- 6.17.2. See vorm tuleks lisada kasutuselevõtuloa dokumentidele. Mitmekeelne vorm hõlbustab eri liikmesriikides antud täiendavate lubadega seotud teabevahetust. Selle teabe peab veeremi valdaja (registripidaja) edastama selle liikmesriigi NVRi hooldavale registreerimisüksusele, kus veeremile anti esmakordselt kasutusluba ja kus see on registreeritud.
- 6.17.3. Vorm sisaldab:
- ühte lehekülge ühes selle liikmesriigi keeles, mille ROA on andnud täiendava kasutuselevõtuloa, ning
  - pöördel tõlget kõikidesse teistesse ELi ametlikes keeltesse.

## 6.18. Ajakohastatud NVR-otsusega [4] vastavuse saavutamiseks ühest riiklikust raudteeveeremiregistrist teise üle kantavad andmed

- 6.18.1. Teave kasutuselevõtulubade kohta kantakse üle sellesse riiklikusse raudteeveeremiregistrisse (NVR), kus on registreeritud veeremi esmakordne kasutuselevõtuluba.
- 6.18.2. Registreerimisüksuste vaheline teabevahetus hõlmab järgmisi andmeid:
- EVN (Euroopa raudteeveeremi number, ERN);
  - MEMBER\_STATE (selle liikmesriigi kood, kus kasutuselevõtuluba väljastati);
  - MEMBER\_NSA (kasutuselevõtuloa väljastanud riikliku ohutusasutuse nimetus);
  - EIN (Euroopa tunnusnumber);
  - AUTHORISATION\_DATE (kasutuselevõtuloa väljastamiskuupäev);
  - EXPIRATION\_DATE (kasutuselevõtuloa viimane kehtivuskuupäev);
  - CODEDRESTRICTIONS (piirangukoodid);
  - NONCODEDRESTRICTIONS (kodeerimata piirangute tekst),
  - SUSPENDED (kas kasutuselevõtuluba on peatatud või mitte)
- 6.18.3. Registripidajat tuleks andmete ülekandmisest teavitada enne protsessi algust ja selle lõppedes.

## 7. JUHTUMIUURINGUD

### 7.1. Sissejuhatus. Kes võib taotleda veeremi registreerimist?

7.1.1. Üldise märkusena tuleb öelda, et veeremi valdaja (taotleja ja registripidaja) kodakondsus ei ole kuidagi seotud veeremi registreerimiskohaga. Nende kahe asja vahel puudub igasugune seos.

7.1.2. Näide:

- valdaja liikmesriigist A soovib võtta veeremi kasutusele liikmesriigis B. Liikmesriigi B ROA annab esmakordse kasutuselevõtuloa (direktiivi 2008/57/EÜ artikkel 22 või 24) ja liikmesriigi B registreerimisüksus registreerib veeremi NVRis. ERNi kolmas ja neljas numbrikoht vastavad liikmesriigile B. Valdaja liikmesriigist A registreeritakse koos kõikide kontaktandmetega liikmesriigi B NVRis;
- seejärel kannab kõnealune valdaja veeremi üle valdajale liikmesriigist C;
- veerem jääb liikmesriigi B NVRis sama ERNiga registreerituks; muutub üksnes valdajat käsitlev teave.

7.1.3. Kui valdaja (olenemata kodakondsusest) kavatses seejärel kaitada veeremit liikmesriigis D, peab ta taotlema täiendava kasutuselevõtuloa (direktiivi 2008/57/EÜ artikkel 23 või 25). Liikmesriigi D ROA annab selle loa ning:

kui asjaomased NVRid ei ole veel VVRiga ühendatud (see on võimalik üksnes ülemineku perioodil kuni 31. detsembrini 2011):

- a) kui veeremil on juhikabiin (see ei ole kaubavagun ega reisivagun), registreerib liikmesriigi D registreerimisüksus veeremi NVRis sama ERNiga (üksnes elemendid 1, 2, 6, 11, 12 ja 13, nagu on määratletud NVR-otsuse lisa punktis 3.2.5); liikmesriigi D NVRis tuleb märkida, et veeremil on kasutuselevõtuluba ka liikmesriigis B, ning liikmesriigi B NVRis tuleb märkida, et veeremil on kasutuselevõtuluba ka liikmesriigis D;
- b) kui veeremil puudub juhikabiin (see on kaubavagun või reisivagun), ei registreerita veeremit liikmesriigi D NVRis;
- c) liikmesriigi B NVRis tuleb ära märkida, et veeremil on kasutusluba ka liikmesriigis D.

Valdaja (registripidaja) peaks saama liikmesriigi D ROA-lt kasutuselevõtuloa mitmekeelse lisa ja edastama selle liikmesriigi B registreerimisüksusele;

kui asjaomased NVRid on VVRiga ühendatud:

ei registreerita veeremit liikmesriigi D NVRis; liikmesriigi B NVRis märgitakse ära, et veeremil on kasutuselevõtuluba ka liikmesriigis D.

Valdaja (registripidaja) peaks saama liikmesriigi D ROA-lt kasutuselevõtuloa mitmekeelse lisa ja edastama selle liikmesriigi B registreerimisüksusele.

Registripidaja vastutab kogu registreeritud või registreeritava teabe ajakohastamise eest. Vt direktiivi 2008/57/EÜ artikli 33 lõige 2.

On soovitatav, et juriidiliste kohustuste kõrval teevad registreerimisüksused ja ROAd haldusmenetluste hõlbustamiseks tihedat koostööd.

## 7.2. Veeremi esmakordne registreerimine liikmesriigis

- 7.2.1. Esmakordne registreerimine tähendab, et veerem registreeritakse NVRis esimest korda.
- 7.2.2. Kui veeremile on koostalitlusvõime direktiivi artikli 22 või 24 tähenduses antud esmakordne kasutuselevõtuluba, registreeritakse veerem selle liikmesriigi NVRis, kus kõnealune esmakordne kasutuselevõtuluba väljastati.

**Tabel 6. Veeremi esmakordse registreerimise etapid**

Etapp	Vastutav osaline
1. Kasutuselevõtuloa taotlemine (koostalitlusvõime direktiivi artikkel 22 või 24)	Kasutuselevõtuloa taotleja
2. Kasutuselevõtuloa andmine (koostalitlusvõime direktiivi artikkel 22 või 24)	ROA
3. Registreerimise taotlemine	Registreerimise taotleja
4. ERNi määramine (NVR-otsuse lisa punkt 3.2.2)	Registreerimisüksus
5. Andmete kandmine NVRi	Registreerimisüksus

Olenevalt liikmesriigis kehtivatest sise-eeskirjadest (ROA + registreerimisüksus) võib etapid 1 ja 3 ning etapid 2 ja 4 omavahel ühendada või need võivad toimuda paralleelselt või mõnes muus järjestuses.

## 7.3. Teises liikmesriigis antud täiendava kasutuselevõtuloa registreerimine

- 7.3.1. Kui veeremile on koostalitlusvõime direktiivi artikli 23 või 25 tähenduses antud täiendav kasutuselevõtuluba, registreeritakse veeremi täiendav kasutuselevõtuluba selle liikmesriigi NVRis, kus anti veeremi esmakordne kasutuselevõtuluba (vastavalt ajakohastatud NVR-otsuse artikli 3 lõikele 1 ja lisa punktile 3.2.5). See tähendab, et kogu teave veeremi ja selle kasutuselevõtulubade kohta säilitatakse veeremi tööea kestel samas registris.

**Tabel 7. Veeremi täiendava kasutuselevõtuloa registreerimise etapid**

Etapp	Vastutav osaline
1. Täiendava kasutuselevõtuloa taotlemine (koostalitlusvõime direktiivi artikkel 23 või 25)	Kasutuselevõtuloa taotleja

**Tabel 7. Veeremi täiendava kasutuselevõtuloa registreerimise etapid**

Etapp	Vastutav osaline
2. Täiendava kasutuselevõtuloa andmine (koostalitlusvõime direktiivi artikkel 23 või 25) ja taotlejale mitmekeelse vormi väljastamine	Selle liikmesriigi ROA, kus antakse täiendav kasutuselevõtuluba
3. Täiendava kasutuselevõtuloa registreerimise taotlemine liikmesriigis, kus veeremile anti esmakordne kasutuselevõtuluba (taotleja märgib ERNi), ning täiendava kasutuselevõtuloa mitmekeelse lisa esitamine	Registripidaja
4. Andmete registreerimine selle liikmesriigi NVRis, kus veeremile anti esmakordne kasutuselevõtuluba (elemendid 2, 6, 12 ja 13), ning välja 11 ajakohastamine	Selle liikmesriigi registreerimisüksus, kus anti veeremi esmakordne kasutuselevõtuluba

## 7.4. Andmete muutmise

### 7.4.1. Registreeritud veeremi valdajat, omanikku või hoolduse eest vastutava üksuse andmete muutmise

7.4.1.1. See jaotis käsitleb väljadel 7, 8 või 9 registreeritud andmete, näiteks aadressi, organisatsiooni nime jms muutmist ilma veeremi ülekandmiseta ühelt valdajalt, omanikult või hoolduse eest vastutavalt üksuselt teisele.

7.4.1.2. Need andmed registreeritakse vaid ühes NVRis (liikmesriigis, kus veeremile anti esmakordne kasutuselevõtuluba). Registreerimisüksus muudab neid registripidaja taotluse alusel. Teisi registreerimisüksusi ei ole vaja kõnealustest muudatustest teavitada (kohaldatav ka üleminekuperioodil).

7.4.1.3. Juhul kui infotehnoloogiasüsteemis kasutatakse viiteandmeid, muutub hoolduse eest vastutava üksuse aadressi muutmisel see aadress süsteemis ka nende valdajate jaoks, kes muutmist ei taotlenud.

### 7.4.2. Registreeritud veeremi omaniku või hoolduse eest vastutava üksuse muutmise

7.4.2.1. See jaotis käsitleb väljadel 7 või 9 registreeritud andmete muutmist, näiteks veeremi ülekandmisel ühelt omanikult või hoolduse eest vastutavalt üksuselt teisele, kui valdaja ei muutu.

7.4.2.2. Need andmed registreeritakse mis tahes veeremi puhul vaid ühes NVRis. Registreerimisüksus muudab neid registripidaja taotluse alusel (kohaldatav ka üleminekuperioodil).

7.4.2.3. Teisi registreerimisüksusi ei ole vaja kõnealustest muudatustest teavitada.

**Tabel 8. Omanikku või hoolduse eest vastutava üksuse andmete muutmise etapid**

Etapp	Vastutav osaline
1. Taotluse esitamine (taotleja märgib ERNi) sellele registreerimisüksusele, kus veerem on asjaomaste andmetega registreeritud	Registripidaja
2. Andmete ajakohastamine NVRis vastavalt taotlusele	Selle liikmesriigi registreerimisüksus, kus anti veeremi esmakordne kasutuselevõtuluba

### 7.4.3. Registreeritud veeremi valdaja muutmise

7.4.3.1. Valdaja muutmisel kohaldatakse NVR-otsuse [4] lisa punktis 3.2.3 sätestatud korda.

### 7.4.4. Kahe või enama organisatsiooni ühinemine/jagunemine

7.4.4.1. Kui asutatakse uued ettevõtted või olemasolevad ettevõtted muutuvad (nt jagunevad või ühinevad), teavitab registripidaja registreerimisüksusi kõikidest vajalikest muudatustest asjaomastes NVRides registreeritud andmetes, nagu on kirjeldatud jaotises 7.4.2.

## 7.5. Veeremi andmete muutmise pärast ümberehitamist või uuendamist

7.5.1. Juhul kui ümber ehitatud või uuendatud veeremile on vaja uut kasutuselevõtuluba, ei ole algne registreerimine enam kehtiv ja tuleb märkida peatatuks (kood „10”).

7.5.2. Järgnevad toimingud on mõnevõrra erinevad sõltuvalt sellest, kas ERNi tuleb muuta või mitte. Kui veeremi tehnilised omadused on ümberehitamise või uuendamise tagajärjel muutunud nii, et algne ERN ei vasta enam (vastavalt OPE KTK lisale P) veeremi uutele tehnilistele omadustele, tuleb veeremile määrata uus ERN. Sellisel juhul võib olla vajalik läbida ümber ehitatud või uuendatud veeremile kasutuselevõtuloa andmise menetlus kõikides liikmesriikides, kus veerem kavatsetakse kasutusele võtta (vastavalt koostalitlusvõime direktiivi V peatüki artiklitele 21–27). See võib hõlmata liikmesriikides vastavalt OPE KTK lisale P.8 kehtestatud riiklikku kodifitseerimiskorda. Kõikidel muudel juhtudel ei tohiks ERNi muuta.

7.5.3. Juhul kui ERNi ei muudeta, kohaldatakse andmete ajakohastamise korda.

**Tabel 9. Veeremi ümberehitamisejärgsed andmete muutmise etapid, kui Euroopa raudteeveeremi number ei muutu**

Etapp	Vastutav osaline
1. Ümberehitamise või uuendamise järgse (uue) esmakordse kasutuselevõtuloa andmine (artikkel 22 või 24)	ROA
2. Otsus, mille kohaselt ei ole vaja määrata uut ERNi	Registreerimisüksus
3. Uue kasutuselevõtuloaga seotud andmeid käsitlev registriandmete muutmise taotlus Taotluses (väljal 1.1) märgitakse ära ERN	Registripidaja
4. Kasutuselevõtuloaga seotud andmete ajakohastamine NVRis ja tühistamiskoodi tagasimuutmise koodiks „00”	Registreerimisüksus

**Tabel 10. Veeremi ümberehitamisejärgsed andmete muutmise etapid, kui Euroopa raudteeveeremi number muutub**

Etapp	Vastutav osaline
1. Ümberehitamise või uuendamise järgse (uue) esmakordse kasutuselevõtuloa andmine (artikkel 22 või 24)	ROA
2. Otsus, mille kohaselt on vaja määrata uus ERN	Registreerimisüksus
3. Endise registreerimise tühistamise (kood „20”) taotlus (taotleja märgib ERNi) sellele registreerimisüksusele, kus veerem (või selle kasutuselevõtuluba) on registreeritud	Registripidaja
4. Registreerimisüksused kinnitavad endise ERNi tühistamise	Registreerimisüksus
5. Uue ERNi registreerimine NVRis, tuues ära endise ERNi ning uue kasutuselevõtuloaga seotud andmed	Registreerimisüksus
6. Registreerimisüksus teavitab taotlejat uuest ERNist	Registreerimisüksus

7.5.4. Eespool kirjeldatud korda kohaldatakse üksnes juhul, kui uut kasutuselevõtuluba taotletakse samas liikmesriigis, kus veeremile anti enne ümberehitamist esmakordne kasutuselevõtuluba.

7.5.5. Uute täiendavate kasutuselevõtulubade taotlemisel järgitakse tabelis 7 või 8 kirjeldatud etappe.

## 7.6. Registreerimise tühistamine

7.6.1. Tühistamisviisid kodeeritakse vastavalt NVR-otsuse 3. liitele. Veeremit, mille registreerimine on peatatud või tühistatud, ei tohi Euroopa raudteevõrgustikus asjaomase registreerimisnumbri all käitada.

**Tabel 11. Registreerimise tühistamise etapid**

Etapp	Vastutav osaline
1. Taotlus (registripidaja märgib ERNi) sellele registreerimisüksusele, kus veerem on registreeritud	Registripidaja
2. Tühistamine, märkides ära tühistamiskoodi vastavalt NVR-otsuse 3. liitele	Registreerimisüksus(ed)

## 7.7. Teabevahetus registripidaja ja teise liikmesriigi registreerimisüksuse vahel

7.7.1. Üldjuhul on veeremid kogu tööea kestel registreeritud selle liikmesriigi NVRis, kus neile anti esmakordne kasutuselevõtuluba, olenemata veeremi võimalikest ülekandmistest ühelt valdajalt teisele Euroopa Liidu territooriumi piires. See võib tekitada praktilisi (nt keelega seotud) probleeme eri liikmesriikide registripidajate ja registreerimisüksuste vahelises teabevahetuses.

Eri liikmesriikide registripidajate ja registreerimisüksuste vahelise teabevahetuse hõlbustamiseks on välja töötatud järgmised lahendused:

- mitmekeelne vorm täiendavate kasutuselevõtulubade registreerimiseks;
- piirangute eelkodeerimine.



## 8. EUROOPA KESKSE VIRTUAALSE RAUDTEEVEEREMIREGISTRI KÄTTESAADAVUS

Enamik NVRidest on eeldatavalt töökorras ja VVRiga ühendatud 7 päeva nädalas ja 24 tundi ööpäevas. Mõni NVR võib olla kättesaadav erineval tööajal, samuti võib kättesaadavus erinevate riigipühade ajal kehvem olla.

Ajakohastamist ja muudatusi tehakse tavapärasel tööajal.

NVRide ühendus VVRiga võidakse hooldustööde teostamiseks katkestada. VVR võib olla väljaspool tööaega tehtavate süsteemi hooldustööde ajal kättesaamatu.

Kui mõni NVR ei ole VVRiga ühendatud, teatatakse kasutajale pärast päringu tegemist, millisest riigist ei saa NVRiga ühenduse puudumise tõttu andmeid edastada.